



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ &  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΣΤΙΚΗΣ &  
ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
Τμήμα Αστικής & Δημοτικής Κατάστασης  
Ταχ. Δ/ση : Σταδίου 27  
Ταχ. Κώδικας : 10183 ΑΘΗΝΑ  
Πληροφορίες : 213 136 1034,1369

Αθήνα 13 Απριλίου 2020

Α.Π.: 23180 /Σ: 5545

ΠΡΟΣ: Πρεσβεία της Ελλάδας στη  
Σιγκαπούρη  
-μέσω ΥΠΕΞ –  
[grcon.sg@mfa.gr](mailto:grcon.sg@mfa.gr)

**ΘΕΜΑ:** Υπόθεση λύσης γάμου Ελληνίδας στην αλλοδαπή.  
**Σχετ.** : Το με Α.Π. 0711/ΑΣ195/7-4-2020 έγγραφό σας.

Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού και μετά από εξέταση των διαλαμβανομένων σε αυτό θέτουμε υπόψη σας τα ακόλουθα:

Α. Στο Ειδικό Ληξιαρχείο μεταγράφονται οι αλλοδαπές ληξιαρχικές πράξεις που αφορούν σε γεγονότα αστικής κατάστασης Ελλήνων πολιτών, οι οποίοι (ή οι ανιόντες τους) έχουν κανονική ενεργή εγγραφή στα ισχύοντα Δημοτολόγια.

Η μεταγραφή είναι η πρακτική μεταφοράς μιας λέξης ή κειμένου, γραμμένου από ένα σύστημα γραφής σε ένα άλλο σύστημα, δηλαδή συνίσταται στην αυτούσια **μεταφορά** των στοιχείων που εμπεριέχονται σε αυτή την πράξη, όπως δηλαδή αυτά αναγράφονται και όχι όπως όφειλαν να αναγράφονται.

Προκειμένου δε να προβεί το Ειδικό Ληξιαρχείο σε αυτήν την μεταγραφή, χρησιμοποιεί το πληροφοριακό σύστημα «Μητρώο Πολιτών», στο οποίο εισέρχονται οι διαπιστευμένοι χρήστες, αναζητούν και στη συνέχεια συνδέουν τον πολίτη με την δημοτολογική του εγγραφή.

Στην συγκεκριμένη περίπτωση η αλλοδαπή πράξη φέρει στοιχεία πατέρα, ως εκ τούτου το παιδί θεωρητικά είναι γεννημένο σε γάμο (ή σε σύμφωνο συμβίωσης) ή έχει αναγνωριστεί κατά το αλλοδαπό δίκαιο. Ωστόσο κατά την αναζήτηση της δημοτολογικής εγγραφής της μητέρας, εμφανίζεται ότι αυτή είναι σε γάμο με κάποιο άλλο πρόσωπο, διαφορετικό από αυτό που αναγράφεται στην αλλοδαπή πράξη γέννησης ως πατέρας του παιδιού.

Το γεγονός αυτό καθιστά αδύνατη την μεταγραφή της αλλοδαπής πράξης γέννησης από το Ειδικό Ληξιαρχείο, την συνακόλουθη δημοτολογική τακτοποίηση του εν λόγω ανηλίκου και την εγγραφή του στα Μητρώα Αρρένων, επειδή τα αναγραφόμενα σε αυτήν έρχονται σε σύγκρουση (αντίθεση) με τους κανόνες του ουσιαστικού μας δικαίου.

Β. Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η μητέρα του ανηλίκου προέβη σε λύση του γάμου της στην αλλοδαπή κατά το έτος 2015, χωρίς αυτή η μεταβολή της αστικής της κατάστασης να δηλωθεί στις ελληνικές αρχές καθίσταται δυσχερέστερη η επίλυση του ζητήματος.

Προκειμένου δε να καταχωριστεί η λύση του γάμου της, η οποία έγινε με απόφαση αλλοδαπού δικαστηρίου (Χονγκ – Κονγκ Κίνας), απαιτείται η αναγνώριση του δεδικασμένου της

αλλοδαπής δικαστικής απόφασης, αφού δεν υφίσταται διμερής σύμβαση δικαστικής αρωγής της Χώρας μας με την Κίνα, η οποία να έχει κυρωθεί με νόμο από τη χώρα μας, περί αυτοδίκαιης αναγνώρισης μίας κατηγορίας δικαστικών αποφάσεων που εκδίδονται στα δύο κράτη χωρίς περαιτέρω διαδικασίες. (Σχετική Γνωμοδότηση 415/2005 του ΝΣΚ, η οποία έγινε αποδεκτή).

Γ. Εφόσον αναγνωριστεί το δεδικασμένο της αλλοδαπής απόφασης περί της λύσης του γάμου της μητέρας του ανηλίκου με απόφαση του ελληνικού δικαστηρίου, θα καταχωρισθεί ως μεταβολή (λύση του γάμου) στο Ειδικό Ληξιαρχείο, προκειμένου στη συνέχεια να ενημερωθεί η δημοτολογική εγγραφή της μητέρας.

Τονίζουμε ότι επειδή η αλλοδαπή πράξη γέννησης του εν λόγω ανηλίκου εμπεριέχει στοιχεία πατέρα, είναι αδύνατη η μεταγραφή της στο Ειδικό Ληξιαρχείο και ως εκ τούτου η ενδεδειγμένη ενέργεια είναι η **σύνταξη πρωτογενούς ληξιαρχικής πράξης γέννησης** από το Προξενείο σας, διαδικασία η οποία ενδείκνυται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες υπάρχει αναντιστοιχία των στοιχείων των προσώπων που αναφέρονται στις αλλοδαπές πράξεις και στις εγγραφές τους στα δημοτολόγια Δήμων της Χώρας.

Την πρωτογενή ληξιαρχική πράξη γέννησης θα την συντάξετε λαμβάνοντας υπόψη το αλλοδαπό πιστοποιητικό γέννησης του τέκνου, προκειμένου βάσει αυτού να καταχωριστούν τα στοιχεία της γέννησης (χρόνος, τόπος κτλ) και το πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης της μητέρας προκειμένου να καταχωριστεί η αστική κατάσταση του τέκνου (εκτός γάμου ή εκτός Σ.Σ. κτλ).

Στη συνέχεια και εφόσον κριθεί εφαρμοστέο το αλλοδαπό δίκαιο (Σιγκαπούρης), ως το δίκαιο το οποίο διέπει τις σχέσεις των μερών – αφού δεν υφίσταται η κοινή ιθαγένεια των μερών - θα προβείτε σε καταχώριση της μεταβολής της αστικής κατάστασης του τέκνου, δηλαδή στην εκούσια αναγνώριση του από τον αλλοδαπό πατέρα του λαμβάνοντας υπόψη τα αναγραφόμενα στο αλλοδαπό πιστοποιητικό.

Η Διεύθυνση Διοικητικών & Δικαστικών Υποθέσεων Ε3 του Υπουργείου Εξωτερικών, στην οποία κοινοποιείται το παρόν, παρακαλείται για τις απόψεις της σε περίπτωση που αυτές αφίστανται των διαλαμβανομένων στο παρόν έγγραφο μας.

**Η Προϊσταμένη της  
Διεύθυνσης κ.α.α  
Ο Προϊστάμενος του Τμήματος**

**Κωνσταντίνος Ευσταθίου**

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:**

Υπουργείο Εξωτερικών  
Ε3 Διεύθυνση Διοικητικών & Δικαστικών  
Υποθέσεων  
Ακαδημίας 3, Τ.Κ. 10671

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:**

- 1.Γραφείο Υφυπουργού Εσωτερικών
- 2.Γενικό Γραμματέα Ιθαγένειας
- 3.Γενικό Διευθυντή Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
- 4.Τμήμα Ειδικού Ληξιαρχείου